

DOCUMENTATION VHC-MOT.
EXPERTISE-TYPE VHC-MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	RIXE	RS 50 - MFLM	1965	4 8 6 ? - 7

Caractéristiques "RS 50 MFLM" devant No du cadre.- "BT-4862" s.plaquette constructeur à l'AV s.tube direction.- "Hilfsmotor SACHS 50 ML-0,8 FS-CH" s.plaqu.moteur.- "30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 028'00 (les 6 premiers chif.) n° du moteur 4'498'851
 Constructeur du cadre RIXE & Co, Bielefeld (D) - Montage H. Bärtschi AG, Bienne
 Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)
 Le n° du cadre se trouve à droite, sur partie supérieure du tube de selle
 Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: *) Marque SACHS Type 50-2 ML-CH Emplacement centre bas
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre en tubes d'acier, ouvert, fourche AV avec ou sans amortisseurs (silentblocs)
 Guidon réglable verticalement 75 mm Selle réglable verticalement 100 mm
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, poignée à droite
 Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, marque SACHS
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneu: avant 23 x 2.00 NOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 23 x 2.00 NOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pédaalier séparé (4,40 m) Longueur des bielles du péd. 155 mm
 Boite de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
 Embayage à double disque, commande par levier à gauche
 Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 40 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

**)

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'800	
	Charge utile	100		en	Largeur du guidon	580
	Poids total	140		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	NL 100			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	HELLA K 1729.804	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	électr. ULO K 180	2 W	Source de lumière	volant magnétique 6V/17 W	
	Rélecteurs	séparé sous feu arrière		Dimension	10	cm*
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur 56	
	Plomb douanier	sur tube de la selle		Réservoir =	3,5 l	
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration av. amortisseur de bruit (filetage intérieur)				
Dispositif contre le vol						

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à	26 km/h 4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Motor : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre, ϕ 2 x 13 mm.
- **) entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignon à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Cette carte remplace le BT No 4862-B du 9.12.64
 Fourche AV avec ou sans amortisseurs (silentblocs)

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision du DFJP du 10.2.65

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 9.12.64/17.2.67

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	R I X E	R S 5 0 - M F L M	1965	4 8 6 2

Caractéristiques "RS 50 MFLM" devant No du cadre.-"BT-4862" s.plaquette constructeur à l'AV s.tube direction.- "Hilfsmotor SACHS 50 ML-0,8 PS-CH" s.plaq.moteur.-"30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 028'000(les 6 premiers chif.)n° du moteur 4'498'851
 Constructeur du cadre RIXE & Co, Bielefeld (D) - Montage H. Bärtschi AG, Bienne
 Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)
 Le n° du cadre se trouve à droite, sur partie supérieure du tube de selle
 Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: ...*) . Marque SACHS Type 50-2 ML-CH Emplacement centre bas
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile DIN 0,8 CV ou régime de 2'750 t/min Corburant essence

Construction: Cadre en tubes d'acier, ouvert (sans suspension)
 Guidon réglable verticalement 75 mm Selle réglable verticalement 100 mm
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, poignée à droite
 Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, marque SACHS
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pédalier séparé (4,40 m) Longueur des bielles du péd. 155 mm
 Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
 Embayage à double disque, commande par levier à gauche
 **) Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 40 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'800	
	Charge utile	100		en	largeur du guidon	580
	Poids total	140		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	NL 100			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	HELLA K 1729.804	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	électr. ULO K 180	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V /17 W
	Rélecteurs	séparé sous feu arrière		Dimension	10	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	sur tube de la selle		Contenu réservoir =	3,5 l	
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration av.amortisseur de bruit (filetage intérieur)				
	Dispositif contre le vol					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26	4'400 t/min (Admis: max. 70dB)

Observations:

- *) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre, ϕ 2 x 13 mm.
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignon à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 12.1.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Berna, 9.12.64

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	R I X E	R S 50 - M F L M	1965	4 8 6 2 - B

Caractéristiques "RS 50 MFLM" devant No du cadre.- "BT-4862" s.plaquette constructeur à l'AV s.tube direction.- "Hilfsmotor SACHS 50 ML-0,8 FS-CH" s.plaqua.moteur.- "30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 028'00 (les 6 premiers chif.) n° du moteur 4'498'851

Constructeur du cadre RIXE & Co, Bielefeld (D) - Montage H. Bärtschi AG, Bienne

Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite, sur partie supérieure du tube de selle

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: *) Marque SACHS Type 50-2 ML-CH Emplacement centre bas
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre en tubes d'acier, ouvert, fourche AV avec ou sans amortisseurs (silentbloks)

Guidon réglable verticalement 75 mm Selle réglable verticalement 100 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, poignée à droite

Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, marque SACHS

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,40 m) Longueur des bielles du péd. 155 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disque, commande par levier à gauche

**) Transmission sur roue arrière, par chaîne

rapport de démultiplication = 15 x 40 dents

roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'800	
	Charge utile	100		en	Largeur du guidon	580
	Poids total	140		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	NL 100			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	HELLA K 1729.804	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	électr. ULO K 180	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Réfecteurs	séparé sous feu arrière		Dimension	10	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur 56	
	Plomb douanier	sur tube de la selle		Réservoir	= 3,5 l	
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration av.amortisseur de bruit (filetage intérieur)				
Dispositif contre le vol						

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26	km/h 4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

*) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre, \varnothing 2 x 13 mm.

***) entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignon à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Cette carte remplace le BT No 4862-B du 9.12.64
Fourche AV avec ou sans amortisseurs (silentblocs)

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision du DFJP du 10.2.65

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 9.12.64/17.2.67

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	R I X E	R S 5 0 - M F L M	1965	4 8 6 2

Caractéristiques "RS 50 MFLM" devant No du cadre.-"BT-4862" s.plaquette constructeur à l'AV s.tube direction.- "Hilfsmotor SACHS 50 ML-0,8 PS-CH" s.plaq.moteur.-"30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 028'000(les 6 premiers chif.)n° du moteur 4'498'851

Constructeur du cadre RIXE & Co, Bielefeld (D) - Montage H. Bärtschi AG, Bienne

Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite, sur partie supérieure du tube de selle

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: *) . Marque SACHS Type 50-2 ML-CH Emplacement centre bas

Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)

Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³

Puissance utile DIN 0,8 CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre en tubes d'acier, ouvert (sans suspension)

Guidon réglable verticalement 75 mm Selle réglable verticalement 100 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, poignée à droite

Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, marque SACHS

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,40 m) Longueur des bielles du péd. 155 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disque, commande par levier à gauche

**) Transmission sur roue arrière, par chaîne

rapport de démultiplication = 15 x 40 dents

roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'800	
	Charge utile	100		en	Largeur du guidon	580
	Poids total	140		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	NL 100			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	HELLA K 1729.804	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	électr. ULO K 180	2 W	Source de lumière	volant magnétique 6V /17 W	
	Rélecteurs	séparé sous feu arrière		Dimension	10	cm'
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	sur tube de la selle		Contenu réservoir =	3,5 l	
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration av. amortisseur de bruit (filetage intérieur)				
	Dispositif contre le vol					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à	26 km/h 4'400 t/min (Admis: max. 70dB)

Observations:

- *) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre, ϕ 2 x 13 mm.
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignon à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 12.1.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Berna, 9.12.64